El Himno a la Virgen de la Antigua en el Archivo Municipal de Guadalajara

Con motivo de la celebración de la festividad de la Virgen de la Antigua, este mes contamos con dos documentos comentados, uno de ellos dedicado la patrona de Guadalajara.

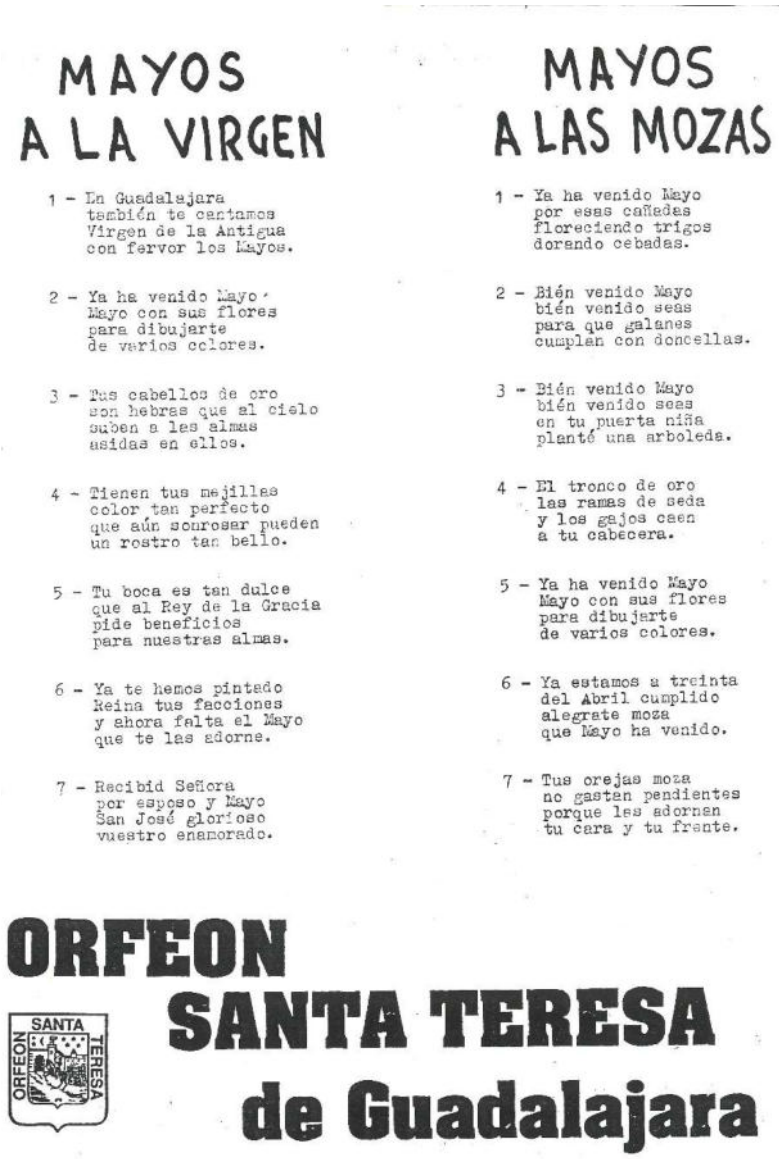
Introducción:

El culto a Nuestra Señora de la Antigua está presente en distintos lugares de la Península, además de Guadalajara, como Vizcaya, Valladolid, Ciudad Real, Madrid e, incluso, Sevilla, donde su arzobispo Diego Hurtado de Mendoza y Quiñones (1444-1502), nacido en Guadalajara, levantó una capilla en la catedral en su honor y pidió ser enterrado en ella.

Su devoción en nuestra ciudad, tiene una larga trayectoria, existen diversas leyendas sobre el origen de la misma. Una de ellas, cuenta que, en la noche de San Juan de 1085 en que Alvar Fáñez de Minaya conquistara Wad-al-Hayara a los árabes, subió hasta el barrio de los mozárabes para llegar a la Iglesia de Santo Tomé a venerar a una antiquísima imagen de la Virgen. Otra de ellas, incluso, afirma que fue él mismo quien descubrió la talla de madera de María entre las piedras de la muralla, lo que da lugar a pensar que la veneración a Nuestra Señora de la Antigua podría remontarse a épocas más antiguas a la dominación árabe y haberse mantenido durante ese periodo.

Así mismo, su cofradía, fundada probablemente en la edad moderna, se ha dedicado desde entonces a custodiar su imagen, participar en sus fiestas y promover su devoción. Esta Hermandad ha tenido gran implicación sobre la declaración de Patrona de Guadalajara ocurrida en 1883, así como en el acuerdo firmado un año después entre el Ayuntamiento y el Cabildo Eclesiástico parroquial para el reconocimiento de la festividad del 8 de septiembre en su nombre.

Himno y música para la Virgen de la Antigua



MAYOS
A LA VIRGEN

1 - En Guadalajara
también te cantamos
Virgen de la Antigua
con fervor los Mayos.

2 - Ya ha venido Mayo
Mayo con sus flores
para dibujarte
de varios colores.

3 - Tus cabellos de oro
son hebras que al cielo
suben a las almas
asidas en ellos.

4 - Tienen tus mejillas
color tan perfecto
que aún sonroser pueden
un rostro tan bello.

5 - Tu boca es tan dulce
que al Rey de la Gracia
pide beneficios
para nuestras almas.

6 - Ya te hemos pintado
Reina tus facciones
y ahora falta el Mayo
que te las adorne.

7 - Recibid Señora
por esposo y Mayo
San José glorioso
vuestro enamorado.

MAYOS
A LAS MOZAS

1 - Ya ha venido Mayo
por esas cañadas
floreciendo trigos
dorando cebadas.

2 - Bién venido Mayo
bién venido seas
para que galanes
cumplan con doncellas.

3 - Bién venido Mayo
bién venido seas
en tu puerta niña
planté una arboleda.

4 - El tronco de oro
las ramas de seda
y los gajos caen
a tu cabecera.

5 - Ya ha venido Mayo
Mayo con sus flores
para dibujarte
de varios colores.

6 - Ya estamos a treinta
del Abril cumplido
alegrate moza
que Mayo ha venido.

7 - Tus orejas moza
no gasten pendientes
porque les adornan
tu cara y tu frente.

ORFEON
SANTA TERESA
de Guadalajara

Archivo Municipal de Guadalajara. Fondo documental del Orfeón de Santa Teresa. Partituras. Mayos a la Virgen. [1]

Si bien existen distintas versiones de himnos, mayos y jarchas de alabanza hacia nuestra patrona, conservamos en el Archivo Municipal «José Barbadillo Alonso» dos versiones del himno, una de ellas con música de Dionisio Méndez (m. 1937), autor de músicas populares diversas, y letra de María Pou y la otra procedente del Orfeón de

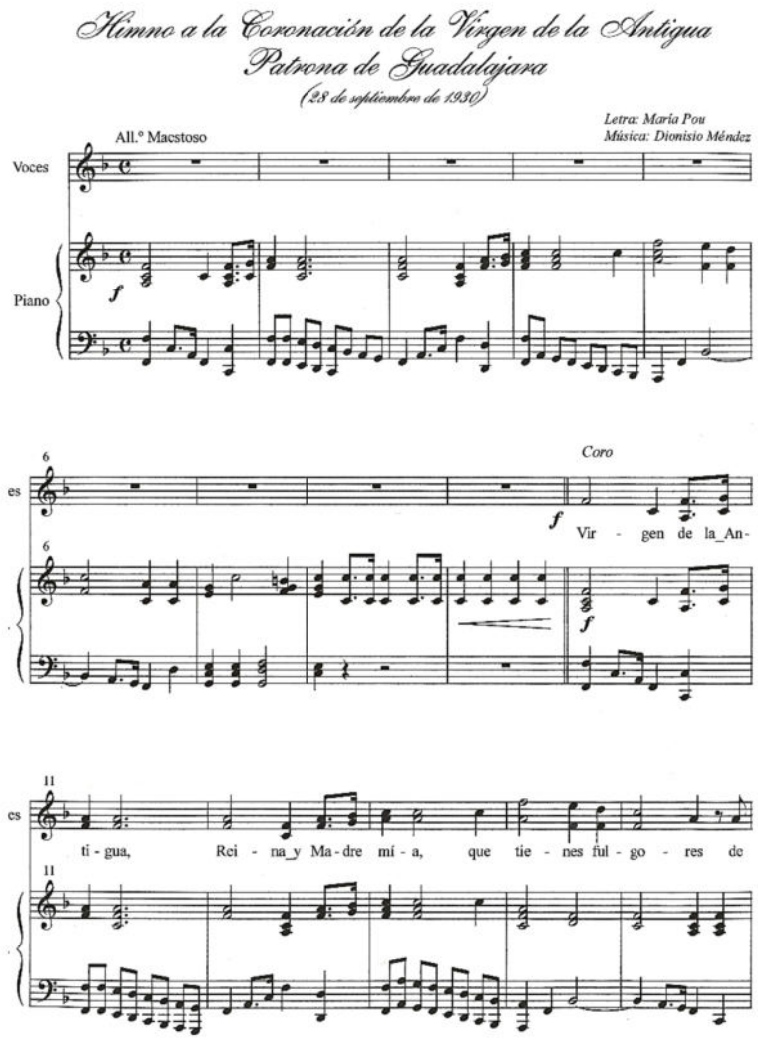
1 Estos mayos figuran en la misma hoja y muestran una sola partitura al verso, lo que nos sugiere que, como bien ocurre con otras jotas y cantos populares de tradición oral, ambos mayos llevaran la misma melodía.

Santa Teresa.

Origen del himno

El himno titulado *Himno a la Coronación de Nuestra Señora de la Antigua,* fue compuesto para ser cantado por un coro durante la Ceremonia de Coronación de la Virgen de la Antigua por el Cardenal Segura, Arzobispo de Toledo, celebrada el 28 de septiembre de 1930 en un acto que comenzó con la liturgia y continuó con la procesión de la imagen hasta la Concordia, donde tuvo lugar el acto de coronación. Las fiestas, no obstante, habían comenzado el 24 de septiembre con el traslado procesional de la Imagen a la Concatedral de Santa María, donde se le ofrecerían durante tres días ceremonias religiosas, a las que acompañaron dianas, pasacalles de gigantes y cabezudos, fuegos artificiales, conciertos, cine, verbenas; y el reparto de caridades, corno bonos de pan , etc. que fueron celebrados por toda la ciudad.

Versiones del himno conservadas en el Archivo Municipal

Una de las versiones que custodiamos corresponde a la recopilación realizada por José Antonio Valbuena Tizón en 2004, a partir de dos copias manuscritas, ya existentes, cuyos autores son Trinidad Castro y M. de Lis. Se trata de una armonía a dos voces: una para sopranos y tenores (voces agudas) y otra para contraltos y bajos (voces graves) y piano. Se ignora el paradero de la partitura original, cuyos autores son Dionisio Méndez (música) y María Pou (letra).

AMGU. Biblioteca. W22420. HIMNO a la coronación de la Virgen Guadalajara (28 de septiembre de 1930) / letra María Pou, música Dionisio Méndez [Guadalajara : J. A. Valbuena, 2004]. Copia

Virgen de la Antigua, Reina y Madre mía,
que tienes fulgores de vida inmortal,
tu pueblo escogido te brinda a porfía
corona de amores y un himno triunfal.

Venid, alcarreños, bravos adalides,
que en antiguas lides vencisteis por mí;
venid, sois los hijos de aquellos varones
cuyas ovaciones aún suenan aquí.

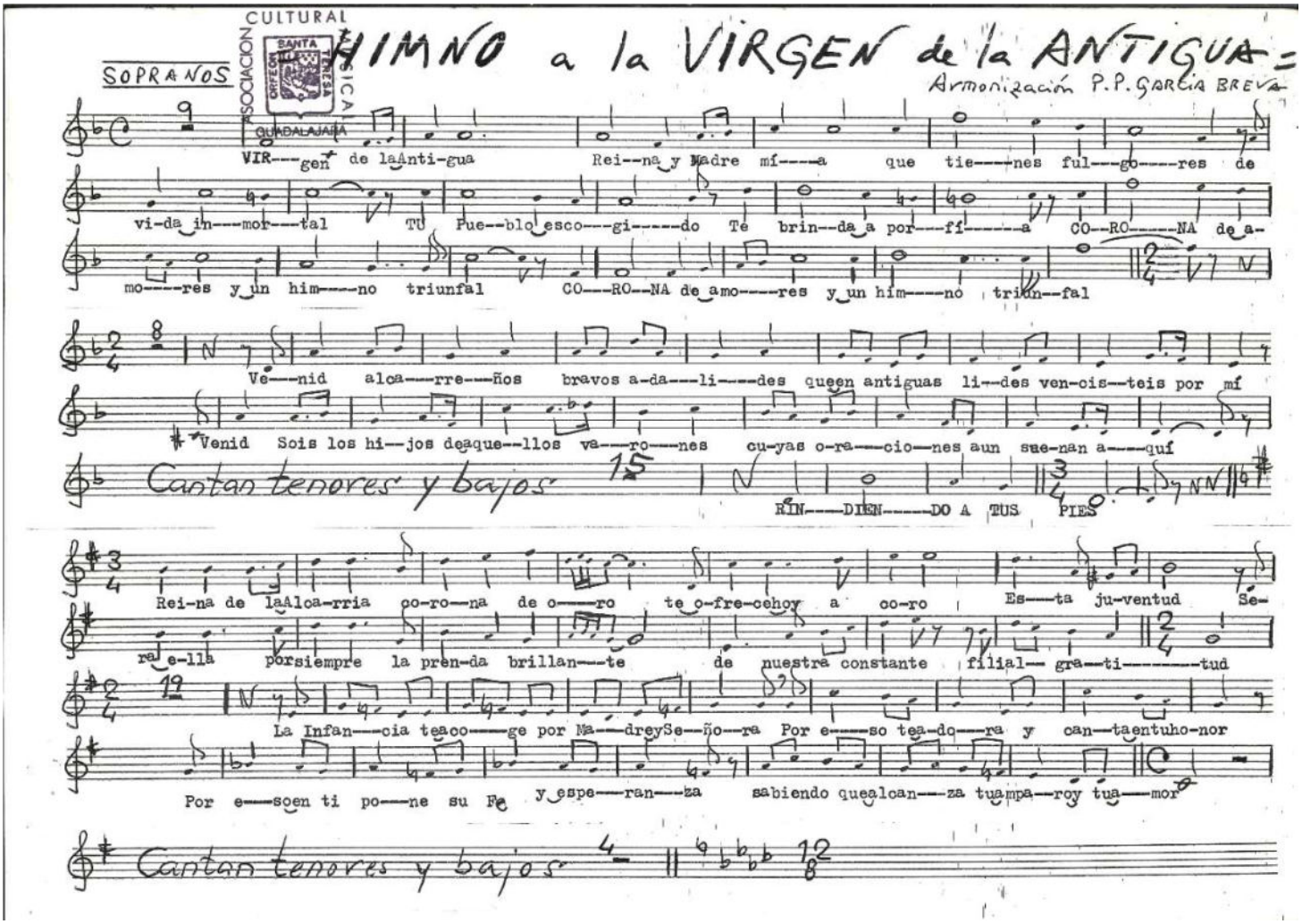
Virgen de la Antigua, tu bella corona
nuestra fe pregona del tiempo al través,
y como creyentes queremos cantarte
tradición y arte rindiendo a tus pies.

Reina de la Alcarria, corona de oro
te ofrece hoy a coro esta juventud;
será ella por siempre la prenda brillante
de nuestra constante filial gratitud.

La infancia te acoge por Madre y Señora,
por eso te adora y canta en tu honor;
por eso en ti pone su fe y esperanza,
sabiendo que alcanza tu amparo y tu amor.

Mi Reina bendita, mi excelsa patrona,
en esta corona te da el corazón
esta vieja Alcarria, que cifra segura
su paz y ventura en tu protección.

Virgen de la Antigua, Reina y Madre mía,
que tienes fulgores de vida inmortal,
tu pueblo escogido te brinda a porfía,
corona de amores y un himno triunfal.

La segunda de las versiones es el Himno a la Coronación fue armonizada para cuatro voces (sopranos, contraltos, tenores y bajos) por Pedro Pablo García Breva, y se haya en el Fondo Documental del Orfeón Santa Teresa, del cual fue su director.

Archivo Municipal de Guadalajara. Fondo documental del Orfeón de Santa Teresa. Partituras. Himno a la Virgen de la Antigua. Copia

Como se ha indicado a día de hoy se desconoce el paradero de la partitura original. Con la esperanza de que algún día se localice, no queremos dejar de recordar esta letra y música que, desde hace casi un siglo, nos acompaña en el día de la Virgen de la Antigua. Desde el Archivo Municipal de Guadalajara «José Barbadillo Alonso» deseamos a todos los guadalajareños unas muy felices fiestas por el día de la Virgen de la Antigua.

Para más información sobre la Virgen de la Antigua se puede consultar el documento del mes de septiembre del año pasado en el siguiente enlace: Documento del mes del expediente de declaración de patrona de la ciudad a Virgen de la Antigua (AMGU 144883).

FUENTES CONSULTADAS

Biblioteca Nacional de España. Catálogo de Autoridades. Pou, María. Consultado en 2026-09-01. Disponible en: https://datos.bne.es/persona/XX1075672.html

Biblioteca Nacional de España. Catálogo de Autoridades. Méndez, Dionisio. Consultado en 2026-09-01. Disponible en: https://datos.bne.es/persona/XX1057753.html

Archivo Municipal de Guadalajara. Fondo documental del Orfeón de Santa Teresa. Partituras. Mayos a la Virgen.

Archivo Municipal de Guadalajara. Fondo documental del Orfeón de Santa Teresa. Partituras. Himno a la Virgen de la Antigua.

Archivo Municipal de Guadalajara. Documento del mes de septiembre de 2025: *Virgen de la Antigua. Patrona de Guadalajara.* Consultado en 2026-09-02. Disponible en: https://www.guadalajara.es/recursos/doc/portal/2025/02/24/09-documento-del-mes-sept-declaracion-de-patrona-de-la-ciudad-a-la-virgen-de-la-.pdf

Herrera Casado, Antonio. «La Virgen de la Antigua, la regia patrona», en *Los escritos de Herrera Casado: notas de historia, arte, costumbres y biografías sobre Guadalajara, Castilla y España.* Consultado en 206-09-02. Disponible en: https://www.herreracasado.com/1995/09/08/la-virgen-de-la-antigua-la-regia-patrona/

José Pradillo y Esteban: Pedro José Pradillo y Esteban. *Nuestra Señora de la Antigua Devoción y Patronazgo en Guadalajara.* Consultado en 2026-09-02. Disponible en: https://f6a653e0-5a36-4176-bc55-87e8f0b4781b.filesusr.com/ugd/d461a6_8811fcb4180d4910b5060b5586885aa8.pdf